

稀疏②邻里, 同乡

lảng₁ *đg* ①躲开, 溜走: Cứ trông thấy tôi là hẩn lảng. 看到我他就躲。②打岔: Anh vội nói lảng sang chuyện khác. 他赶忙转移话题。

lảng₂ *t* 耳朵背

lảng bẳng=bẳng lảng

lảng cẳng [拟] (陶瓷器皿碰撞的响声)

lảng chơi *đg* 流连: lảng chơi quên cả đường về 流连忘返

lảng đăng=lăng đăng

lảng nhách *t* 无趣, 没品

lảng sảng [拟] 当啷, 咣咣当当

lảng tai *đg* (因心不在焉) 听不清

lảng tảng *t* 陆陆续续

lảng tránh *đg* ①躲避, 避开: lảng tránh bạn bè 避开朋友②避免提及, 回避: lảng tránh vấn đề 回避问题

lảng trí *đg* 走神, 疏神: Học trò lảng trí không nghe lời giảng. 学生走神不听讲课。

lảng vảng *đg* 徘徊, 转来转去: Mấy tên lưu manh lảng vảng ở sân ga. 几个流氓在车站转来转去。

Lãng Bạc *d* 浪泊 (河内西湖旧称)

lãng đăng *đg* 浪荡, 飘浮, 飘悠

lãng mạn *t* 浪漫: văn học lãng mạn 浪漫文学; tình yêu lãng mạn 浪漫的爱情; tư tưởng lãng mạn 浪漫的思想

lãng phí *đg* 浪费: lãng phí thời gian 浪费时间; lãng phí tiền bạc 浪费金钱

lãng quên *đg* 遗忘, 忘却: Chúng tôi không thể lãng quên những kỉ niệm đẹp lúc thiếu thời. 我们不能忘却儿时美好的回忆。

lãng tử *d* 浪子, 流浪汉: anh chàng lãng tử 浪子哥

lãng xẹt *t* 无聊, 乏味: vở kịch lãng xẹt 无聊的戏

láng *đg* 急转: Bỗng nhiên xe lảng sang bên phải. 车子突然向右急转。

láng, đg ①抹平: Nền nhà láng xi măng. 房子的地面抹水泥。②漫溢: Nước sông láng đều mặt ruộng. 河水漫过田地。 *t* 锃亮: Giày mới đánh xi đen láng. 刚擦过油的皮鞋锃亮。 *d* 单面丝光玄布

láng bóng *t* 锃亮; 乌亮: chiếc xe màu đen láng bóng 乌黑锃亮的小轿车

láng cháng *đg* ①乱晃, 瞎逛: Anh suốt ngày lảng cháng không thấy làm việc. 他整天瞎逛不干活。②乱说, 不着边际: Anh ấy nói lảng cháng một hồi rồi bỏ đi. 他瞎说一通就走了。

láng cóng *t* 锃亮; 崭新

láng giềng *d* ①邻居, 街坊: bà con láng giềng 街坊邻居②毗邻, 相邻: các nước láng giềng 邻邦

láng lẩy *t* 锃亮

láng máng *t* 隐隐约约, 模模糊糊: Ông lảng máng nghe có tiếng khóc của trẻ em. 他隐隐约约听到有小孩的哭声。

láng muốt *t* 滑腻

láng nguyên *t* 滑溜

láng nhuốt *t* 滑腻, 滑润

lạng, [汉] 两 *d* 两: kê tám lạng người nửa cân 半斤八两

lạng₂ *đg* 横切, 片肉: lạng thịt để nấu canh 片点肉煮汤

lạng₃ *t* 倾斜: Xe lạng sang một bên. 车身斜到一边。

lạng₄, [汉] 凉

lạng chạng *đg* 踉踉跄跄

lạng quạng *t* 东倒西歪: đi lạng quạng 走路东倒西歪

lạng rạng *t* 天蒙蒙亮的

lạng ta *d* 市两

lanh₁ *d* 亚麻: vải lanh 亚麻布

lanh₂ *t* ①敏捷, 快速: lanh chân lanh tay 快手快脚②聪敏, 机灵: Con bé lanh lẫm. 小姑娘机灵得很。